

ДЖОН КРОСС

*Путник*

---

НА ДОРОГЕ

В ЕММАУС

Good Seed™ International, Inc.

«Библия для всех»

Санкт-Петербург

2007

*John R. Cross*

**The Stranger on the Road to Emmaus**

Copyright © 1997 by Good Seed™ International, Inc.

ISBN 1-890082-00-7

Переводчик Клементьева С.Ю.

Редактор Цыганков Ю. А.

ISBN 5-7454-0232-6

© 1996 by John R. Cross

© 1998 Перевод, Good Seed™ International, Inc.

ВСЕ ПРАВА ЗАКРЕПЛЕНЫ. Без письменного согласия издательства копирование или перепечатка этой книги, равно как отдельных ее частей, не разрешается.

*Моему отцу и моей матери:  
благодаря им я узнал,  
что Библия — это послание,  
которым нельзя пренебрегать.*

*Также моей жене и всей моей семье  
с благодарностью за неизменную поддержку  
и содействие в работе.*



## Выражение признательности

Интересно было бы написать книгу о том, чего вообще стоит написать книгу. Для этого так много требуется! Мало о какой книге можно сказать, что она написана или подготовлена одним человеком. Я лично глубоко обязан многим людям, но здесь приведу имена лишь тех, чье участие имело особое значение.

Тревор Маклуейн был первым из знакомых мне преподавателей, которые использовали широкий контекст Библии, чтобы в верной перспективе изложить ее содержание. Его наставления и статьи оказали глубокое воздействие на мой образ мыслей, за что я ему сердечно благодарен. Кроме того, я получил от него множество ценных замечаний и советов в ходе работы над книгой.

Очень помогла мне Нэнси Эверсон, автор двух замечательных книг по данной теме; я благодарен ей за искреннюю критику, а также за серьезную поддержку. Мой брат, Дэвид Кросс, и Марк Нельсон тщательно выверили мою книгу на предмет богословской точности. Рэуин Шнее, Мик Джейкобс, Тибби Уэсткотт и Маргарет Фелтон отшлифовали грамматику и вычитали окончательный вариант. Пол Хамфриз внес свою весомую лепту в координацию работы художников. Три художника уделили работе над этой книгой немало времени — Дон Долтон, Ада Биггс и еще один человек, который предпочел остаться неизвестным. Техническими вопросами занимались вначале Дон Педерсон, затем Калев Эдвардс, а завершал их работу Барни Иотт. Без его мастерства в обращении с компьютером и без его живого участия эта книга никогда бы не увидела свет.

В большом коллективе людей, готовивших книгу к печати, одни следили за богословской точностью, другие — за простотой изложения, последовательностью и соблюдением грамматических норм, третьи занимались художественным оформлением или административными вопросами. Всем им моя глубокая и искренняя благодарность. Вот их имена:

Дженни Бауэн, Робин Беланджер, Трейси Бернард, Мэйвис Брокман, Оки Вандеврай, Фрэнк Вандермелен, Клаас Вандерхайде, Питер и Кэрол Вандерхайде, Эстер Вандерхайде, д-р Дан Горди, Джим Деллетти, Люк Диджейгер, Одри Диджейгер, Дин Долтон, Дейв Дюкоммон, Каррианна Дюкоммон, Николь Зук, Эрик Исо, Том Каннингем, Рон Каррауэй, Мириам Кинси, Джон и Дениза Корниш, Брайан Коупленд, Джейнис Кросс, Нейоми Кросс, Салли Кросс, Эндрю Кросс, Алан Мак-Даугал, Джейсон Мак-Доугал, Алексис Мак-Кей, Джейсон Мак-Клор, Арт и Уим Мирстра, Джереми Мирстра, Лили Пегг, Майка Плимптон, Чет и Анита Плимптон, Нора Рейни, Дон Робертс, Джим и Джилл Роу, Джонатан и Джессика Симмондз, Расс Смит, Брэд Спрейг, Хелен Спрейг, Нил Стерлинг, Линда Суэйн, Бенджамин Сэнфорд, Мари Сэнфорд, Тим и Сью Сэнфорд, Бет Уивер, Вердон и Барбара Уотсон, Флип Фелтон, Джозеф Фергюсон, Эндрю и Анна-Мария Фергюсон, Дэвид Хамфриз, Кэтлин Хамфриз, Марк Хамфриз, Дон Хогман, Мириам Шнее, Стефани Элдом, Джим Элиот, Джойс Эманн, Натан Эннс, Натаниел Эннс, Питер и Линда Эннс, Тео Эннс, Дженифер Эриксон.

---

---

Все стихи из Библии выделены в книге курсивом и набраны на узкий формат. Жирным шрифтом обозначены места, на которые автор предлагает обратить особое внимание. В квадратные скобки заключен текст, не являющийся частью библейского оригинала, но поясняющий смысл.

---

---

## Предисловие

Нелегко писать о Библии и быть объективным. По самой своей сути Библия требует от нас живого отклика. Но, к сожалению, условия, в которых находится воспринимающий ее человек, как правило, далеки от идеальных.

Многим из нас приходилось сталкиваться с чересчур рьяными проповедниками, которые буквально закармливают слушателей библейскими цитатами, вызывая тем самым лишь раздражение. Так тысячи людей получают своего рода прививку против Библии: того, что они о ней узнали, слишком мало для правильного восприятия, но вполне достаточно для возникновения всяких недоразумений. В такой ситуации многие предпочтут не *принять*, а, скорее, сразу же *отвергнуть* Библию, большинство же людей займут нейтральное положение и будут просто равнодушны к ней.

Памятуя об этом, я старался воздерживаться от того чисто *проповеднического* тона, который многих раздражает. Я стремился *помочь* читателю понять Библию, оставив исключительно за ним самим право делать выводы. Возможно, кто-то упрекнет меня в необъективности, поскольку я пишу о Библии, уже исходя из того, что она истинна. Но я счел своим долгом пойти на это, поскольку сама Библия утверждает, что все в ней — истина, и, поступив иначе, я проявил бы недобросовестность по отношению к ее тексту.

Кроме того, я намеренно не стал *смягчать* остроту проблем, поставленных в Библии, и в тех случаях, когда она требует от человека принять решение, я постарался сформулировать вопрос как можно четче. То, что Библия хочет нам сказать, она излагает очень ясно, а потому моя цель заключалась в том, чтобы избежать всякой двусмысленности. В результате я отказался от любых попыток выдержать *дипломатический* тон в изложении библейского содержания.

Есть такие люди, которые, открыв любую книгу и прочитав несколько первых страниц, склонны сразу решить: «Это не для меня». Мне же хотелось, чтобы даже эти люди прочли мою книгу целиком и лишь потом решали, как относиться к Библии. Было и в моей жизни такое время, когда я хотел отвергнуть Библию — *выплеснуть с водой и ребенка*, — но, к счастью, мне удалось сдержаться и заново все обдумать. Я и теперь не перестаю размышлять над этой книгой и восхищаться ею. Такая возможность есть и у вас.



**О Библии:**

*...И слышавший да скажет: прииди! Жаждающий пусть приходит, и желающий пусть берет воду жизни даром.*

*И я также свидетельствую всякому слышащему слова пророчества книги сей: если кто приложит что к ним, на того наложит Бог язвы, о которых написано в книге сей;*

*и если кто отнимет что от слов книги пророчества сего, у того отнимет Бог участие в книге жизни и в святом граде и в том, что написано в книге сей.*

Откровение 22:17-19